

## CUORI NEL POZZO

Belgio 1956

*Uomini in cambio di carbone.*

*Cuori nel pozzo*, che rievoca le condizioni di vita precedenti alla grande trasformazione degli anni Sessanta del Novecento e la durissima realtà vissuta dagli emigranti nelle miniere di carbone del Belgio, è un omaggio rivolto ai tanti che consumarono le loro vite fino al sacrificio estremo, per amore di quanti erano rimasti a casa, ad aspettarli.

Pagine spesso commosse, dedicate a chi lasciò il Paese cercando la propria strada per le vie del mondo.

L'Italia li ha tenuti a lungo in conto di figliastri, dimenticandoli. La difficoltà di comunicare, le enormi lontananze, hanno talvolta smorzati gli affetti, spento la memoria dei volti e delle voci. Mentre in giro per l'Europa e oltre gli oceani questi coraggiosi costruivano la loro vita. Ciascuno con la nostalgia della contrada natale, dove si cela anche un po' di rancore verso la patria che li ha costretti a partire.

Qualcuno fa i soldi, si afferma, diventa una personalità. Questi ce l'hanno fatta, tanti altri consumano dignitosamente la loro vita nell'anonimato.

Altri ancora muoiono in fondo a un pozzo, cadendo da un'impalcatura, vittime dei mille mestieri pesanti e pericolosi che solo gli emigranti accettano di fare. Ma sempre con onore. E il loro ricordo resta affidato alle famiglie.

Ora che oltre cinquant'anni ci separano dalla nostra esperienza migratoria, vissuta dai predecessori per un buon secolo, la memorialistica si fa più abbondante. Esce dalla pudica oralità dei protagonisti e grazie ai successori, più istruiti ed emancipati si offre alla storia comune attraverso le testimonianze raccolte in famiglia. Con la semplicità e l'emozione che rendono più immediata e commossa la conoscenza.

*Ulderico Bernardi*

## ANIMA E DINTORNI

1° CLASSIFICATO Premio letterario

DISPATRIATI

*Per opere sull'emigrazione*

E' la sfida difficile, dolorosa, anticonformista di Maria che diventa archetipo della nostra migliore gioventù, nella ricerca della propria affermazione personale e culturale, culminante nel raggiungimento del rispetto per se stessa e per ogni individuo. Sullo sfondo, si avvicendano le passate generazioni, con le loro storie di povertà, guerre, duro lavoro, emigrazione, riscatto. E' un patrimonio prezioso di cui la protagonista comprenderà il vero valore solo attraverso l'esperienza dolorosa del conflitto generazionale, di relazioni amorose che trascendono i comuni canoni affettivi, della maternità responsabile, della malattia e della morte, del coinvolgimento personale con la minaccia del terrorismo islamico che colpisce in modo indiscriminato. E' uno squarcio di vecchia e nuova migrazione, tra inedite sfide, difficile integrazione e tolleranza. Paure. Dubbi. Incertezze. Domande cui la gente comune cerca di dare una risposta. Sguardo sul mondo attuale, attraverso gli occhi di una giovane donna sempre alla ricerca di libertà, uguaglianza e reciproco rispetto.

ROBERTA SORGATO

Nata in Belgio da genitori italiani, vive in provincia di Treviso.

Ex insegnante.

*Opere pubblicate:*

- . *Una storia tutta pepe* (Ed. Tredici)
- . *All'ombra del castello* (Ed. Tredici)
- . *La casa del padre* (Ed. Canova/Tracce)
- . *Cuori nel pozzo* (Ed. Marsilio)

## TI TASI SEMPRE - TI PARLI MAI

Emigrare da italiani e vivere da brasiliani  
nel Brasile meridionale  
all'epoca dei totalitarismi  
1938 – 1945

CATIA DAL MOLIN

Nata a Santa Maria, nel sud del Brasile. Ricercatrice Italo-Brasiliana. Laureata in storia specialistica presso L'Università Francescana di Santa Maria, ha conseguito un Master presso L'Università di Passo Fundo. Nella sua città di origine ha insegnato presso L'Universidade Federal di Santa Maria e ha realizzato e diretto un programma radiofonico sulla cultura italiana presso Radio Imembui per 10 anni. Dal 1997 ricerca sui riflessi della Seconda Guerra Mondiale verso le comunità del Brasile meridionale

Opere pubblicate:

*Senza ritorno*: a emigração italiana no Brasil

*Mordaça: Verde e Amarela*: imigrantes e descendentes no Estado Novo

**TI TASI SEMPRE ...TI PARLI MAI**

Versione bilingue: talian-italiano

Storie di emigranti italiani durante la  
seconda guerra mondiale



**Banca della Marca**  
CREDITO COOPERATIVO